



Comune di Cavalese



IMPIANTI SPORTIVI  
CAVALESE



CAVALESE  
PALAGHIACCIO

S.A.G.I.S. srl - Via F.lli Bronzetti, 2 - 38033 CAVALESE (TN)  
Tel. e fax 0462 230407  
www.sagis.tn.it - info@sagis.tn.it



sorridete,  
rilassatevi,  
siete in vacanza!  
È così bella  
la montagna!

10 regole  
del pattinatore  
sulle piste di ghiaccio

10 rules for skaters  
on ice rinks

Il pattinaggio su  
ghiaccio è uno  
sport e, come  
tutti gli sport,  
comporta certi  
rischi e certe  
responsabilità  
di carattere  
civile e penale.



PALAGHIACCIO CAVALESE  
Tel. 0462 231252

per gentile concessione APT Fiemme Illustrazioni: © Palaghiaccio Fiemme

© TECNOLITO TRENTO 2009  
RIPRODUZIONE VIETATA  
www.tecnolito.biz

prodotto | Area Grafica 0462 230115 - servizi | Nuova Art Grafiche

# 1 Scelta della direzione

## Direction choice



Il pattinatore deve sempre stare attento, mantenere una distanza tale da consentire le evoluzioni del pattinatore sorpassato e avendo quindi la possibilità di evitare il pericolo di incidente.

# 2 Rispetto degli altri

## Respect for other people



Il pattinatore deve comportarsi sempre in modo da non mettere in pericolo altri utenti e non provocare danno a nessuno.

# 3 Padronanza della velocità e del comportamento

## Speed and behaviour control



È proibito pattinare in modo eccessivamente veloce e disordinato, fare giochi collettivi (catena, treno, gare di velocità).

# 4 Modo comportamentale

## How not to behave



Non è consentito entrare in pista sprovvisti di pattini, cedere gli stessi ad altre persone, pattinare con pattini da velocità, usare bastoni da hockey.

# 5 Severamente proibito

## Strictly forbidden



Fumare in pista o gettarvi qualsiasi oggetto o rifiuto.

# 6 Sosta Stop



Il pattinatore deve evitare di fermarsi improvvisamente sulla scia di altri pattinatori, di sedersi sulla balaustra o scavalcarla per entrare ed uscire dalla pista.

# 7 Protezioni

## Protections



Se non ti senti sicuro indossa protezioni adeguate.

# 8 Rispetto dei segnali e delle indicazioni del personale di pista e di stadio

## Regard for signs and staff's indications



Tutti i pattinatori devono attenersi al regolamento esposto.

# 9 In caso di incidente

## If an accident occurs



Avvisare immediatamente il personale dello stadio.

# 10 Identificazione

## Identification



Chiunque sia coinvolto in un incidente o ne sia testimone è tenuto a dare le proprie generalità.